



Programme

Séminaire de l'Office International du 22 au 25 août 2013 à Berlin

Sujet du Séminaire de l'Office International :

« Les prestations des jardiniers associés et leur reflet efficace dans les médias publics ainsi que dans les décisions de la politique » (modération Armin MATZKE, membre du comité exécutif responsable pour les relations publiques de la fédération allemande des jardiniers associés (BDG))

Le Séminaire International aura lieu à Berlin à l'Hôtel Palace Berlin, Budapester Straße 45, 10787 Berlin, Allemagne, et sera organisé en relation avec la « Journée Européenne du Jardin » dans les « Jardins du Monde » ainsi que dans des ensembles de jardins familiaux à Berlin.

Judi 22 août 2013

Jusqu'à 13.00 heures Arrivée des participants
14.00 à 16.30 heures Réunion du comité exécutif de l'Office International
17.00 à 19.15 heures Assemblée générale de l'Office International
20.00 heures Dîner avec les présidents et présidents des comités exécutifs des fédérations

Vendredi 23 août 2013

9.00 heures **Séance plénière** (traduction simultanée en anglais et allemand)
Allocution:
Dr. Norbert FRANKE, (*Président de la fédération allemande des jardins Familiaux (BDG)*)
Chris ZIJDEVELD, (*Président de l'Office International*)
Malou WEIRICH, (*Secrétaire générale de l'Office International*)

9.15 heures **Résumé des résultats de la session d'étude à Zurich 2012**
Ton THUIS (*vice-président de la fédération néerlandaise des jardins familiaux, Algemeen Verbond van Volkstuinders Verenigingen in Nederland, AVVN*)

Points clefs pour le séminaire international à Berlin

Dr. Norbert FRANKE

9.45 heures Conférence sur le sujet
« **Jardins familiaux et jardiniers associés au cours des temps – du jardin des pauvres à la richesse culturelle des villes** »
Prof. Dr. Klaus NEUMAN (*Expert pour le domaine protection du paysage et de la nature, en particulier pour les tests de compatibilité avec l'environnement (UVP)*)



- 10.30 heures *Pause café*
- 11.00 heures Conférence sur le sujet :
« **Quelles conditions les jardins familiaux doivent-ils remplir dans les pays pour rendre leurs prestations publiques de manière efficace** » ?
Dr. J. H. C. VAN ZANEN (*maire de la ville d'Amstelveen*)
- 12.00 heures Conférence sur le sujet :
« **Représentation des jardins familiaux par les médias** »
Dr. Michael KÜHN (*représentant du président du ARD*)
- 13.00 heures *Pause midi*
- 14.00 heures Conférence sur le sujet :
« **Quelle importance la politique et l'administration accordent-elles aux jardins familiaux et comment se reflètent les prestations des jardins familiaux dans les décisions politiques ?** »
Christian WEBER, (*président du Parlement de Brême*)
- 15.00 heures **Discussion** des contenus des conférences et des conclusions de la session d'étude à Zurich dans deux groupes de travail:
(Groupe de travail 1 : Anglais, Groupe de travail 2 : Allemand)
- Groupe de travail** sur le sujet :
« **Possibilités et exemples d'une coopération fructueuse entre les jardins familiaux et les médias** »
Resp. groupe de travail anglais : Annette MOLL, (*formatrice à l'école des journalistes du rbb*)
Resp. du groupe de travail allemand : Walter SCHAFFNER, (*président de la fédération suisse des jardins familiaux*)
- 15.45 heures *Pause café*
- 16.15 heures **Suite de la discussion** dans les deux groupes de travail
- 17.15 heures **Séance plénière**
Présentation de projets des fédérations européennes par les responsables de ces projets :
Suisse : 1^{er} projet : Ecofaubourgs ; 2^{ième} projet : Plan d'action de la biodiversité de la Suisse 2013, Walter SCHAFFNER (*président de la fédération suisse des jardins familiaux*)
Allemagne: 1er projet: Centre pour malades mentaux Sinzheim, Alfred LÜTHIN, (*président de la fédération des jardins familiaux de Baden-Württemberg e.V.*)
2^{ième} projet : Projet social pilote parc pour les jeunes, le sport et les générations Wathlingen, Rolf Dieter DÜMELAND, (*1^{er} président de l'association des jardins familiaux de Wathlingen e.V.*)



Pays-Bas : 1^{er} projet : Les jardins familiaux en tant que moteur pour plus de verdure dans les villes, 2^{ième} projet : Food for life – des projets pour une alimentation saine dans l'ensemble des jardins familiaux « De Hoge Weide » ;
Wim HOENTGEN (**directeur de la fédération néerlandaise des jardins familiaux (AVVN)**)

18.15 heures *Transfert en bus vers le « Fernsehturm » (tour de la télévision)*

19.00 heures *Dîner au Berliner « Fernsehturm »*

Samedi 24 août 2013

8.30 heures **Groupes de travail**

Possibilités et exemples d'une coopération fructueuse entre les jardins familiaux et la politique

Responsable du groupe de travail anglais: Hervé BONNAVAUD, (*Président de la fédération française*)

Responsable du groupe de travail allemand : Ingo KLEIST, (*Membre honoraire de la fédération allemande des jardins familiaux*)

9.45 heures **Résumé des résultats des groupes de travail** par les dirigeants des groupes de travail

Responsables : Tous les dirigeants des groupes de travail (*Présentation des contenus discutés pour l'élaboration d'un plan pour l'avenir*)

10.15 heures *Pause café*

10.45 heures **Conclusions du séminaire**

Wilhelm WOHATSCHEK, (*Président du comité exécutif de l'Office International*)

11.05 heures **Déduction d'approches à traiter dans le cadre du congrès 2014 à Utrecht avec le but de déterminer une stratégie pour le futur.**

Ton THUIS

11.25 heures **Clôture du séminaire**

Chris ZIJDEVELD